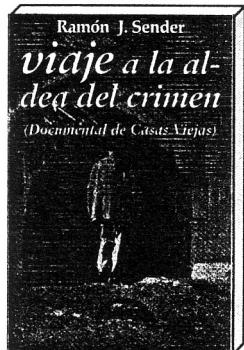


**Libroj.**  
Cani.



## Viaje a la Aldea del Crimen.

Documental de Casas Viejas.

Autora: Ramón J. Sender.  
Editorial: Vosa. Madrid, 2002.  
199 páginas.

La hispana socio de la unua duono de la 20a jarcento ne similas je tiu de la fino de la jarcento. Ili estis batalemaj. Solidareco kaj kunigemo movigis la homojn. Tiel ili klopojis revolucii multfoje. Tamen la malamikoj de la egaleco konspiris, superpremis kaj murdis.

La aferoj de Casas Viejas okazis antau multaj jaroj, sed oni devas lerni el tiuj. Poste okazis pli da ribelado, milito, malvenko, ekzilio, ktp. Je la fino de la jarcento kaj komenco de la nuna denove okazas aferoj kie oni devus almenau memori pri la pasinteco. Legi pri tiuj okazintajhoj vere movigas la nunajn legantojn kaj povus malfermi la okulojn al forgesemuloj au al klerigemuloj.

Ramón J. Sender estis revolucionma (anarkista) jhurnalisto kaj romanisto kiom li vojaghis al Casas Viejas por rakonti chion kio estis okazinta tie. Lia rakonto kortushis la hispanan sencion kaj ech politikon. Poste li ighis komunisto kaj la dekstraro gajnis la balotadon. Casas Viejas estis che la koro de la hispana socio dum multaj jaroj. Mi ne rakontu la okazintajhon; pli bone la legonto konos ghin rekte el Sender.

La tiamat graveco de la rakonto hodiau malsimilas. Tiam la detalo gravis: chu iu diris au faris tion. Nun gravas koni la dezirojn kaj pensojn de niuj antauuloj.

Tiu antauuloj suferis pro malsato, senlaboro, malegaleco, ekspluatado, perforto, ktp. Sed ili baraktis por egaleco, libereco, por pli homeca vivo. Kelkaj luktis kontrau la militoj, la ludo, la drinkado, por chies klerigado, kelkaj por kaj per esperanto. Jes, multaj kredis je esperanto tiam. Poste la ekonomia supereco de la angla forgesigis tiujn klopojnojn same ol la nova ekonomia sistemo shanghis la vivstilon de la laborista klaso.

Estu tia esperanta (poregaleca) artikoleto kiel omagho al tiuj poregalecaj homoj.

---

*La sociedad española de la primera mitad del siglo XX no fue como la del final de siglo. Eran más combativos. La solidaridad y el espíritu asociativo impulsaban a la gente. Por eso intentaron la revolución tan a menudo. Sin embargo los enemigos de la igualdad conspiraban, reprimían, asesinaban.*

*Los sucesos de Casas Viejas ocurrieron hace muchos años, pero se debe aprender de ellos. Después vinieron más rebeliones, la guerra, la derrota, el exilio, etc. Al final del siglo y comienzo del actual ocurren hechos para entender los cuales deberíamos recordar el pasado. Leer sobre aquellos sucesos convence a los lectores de hoy y puede abrir los ojos a los olvidados y a los deseosos de saber.*

*Ramón J. Sender era un periodista y novelista revolucionario (anarquista) cuando viajó a Casas Viejas para contar lo que había sucedido allí. Su relato sobrecojío a la sociedad e incluso a la política española. Después él se hizo comunista y la derecha ganó las siguientes elecciones. Casas Viejas seguiría en el corazón de los españoles por muchos años. No contaré ahora aquellos hechos; mejor que el lector los conozca directamente de la pluma de Sender.*

*La importancia de los hechos no es la misma hoy que entonces. Entonces fue importante el detalle: si fulanito hizo esto o dijo lo otro. Ahora importa entrar en los deseos y pensamientos de nuestros antecesores, quienes padecían hambre, paro, desigualdades, explotación, represión, etc. Pero ellos se esforzaban por conseguir la igualdad, la libertad, una vida más humana. Unos luchaban contra las guerras, otros contra el juego, contra el alcoholismo, por la cultura, algunos eran esperantistas. Si, muchos creyeron en el esperanto entonces. Después la superioridad económica del inglés llevó casi al olvido aquellos intentos igual que el nuevo capitalismo cambió el estilo de vida de la clase obrera. Sirva este artículo en esperanto (lengua de la igualdad) como homenaje a aquella gente igualitaria.*